

Journal of Rural and Community Development

An Appreciative Inquiry into the Healthcare Concerns of the Elder Hmong Women Living in Alaska, USA.

Authors: Pang H. Lor & Babu P. George

Citation:

Lor, P. H., & George, B. P. (2014). An appreciative inquiry into the healthcare concerns of the elder Hmong women living in Alaska, USA. *Journal of Rural and Community Development*, 9(3), 337–347.

Publisher: Rural Development Institute, Brandon University.



Editor: Dr. Doug Ramsey

Open Access Policy:

This journal provides open access to all of its content on the principle that making research freely available to the public supports a greater global exchange of knowledge. Such access is associated with increased readership and increased citation of an author's work.



An Appreciative Inquiry into the Healthcare Concerns of the Elder Hmong Women Living in Alaska, USA

Pang Houa Lor

Business Administration Department
Alaska Pacific University
Anchorage, AK, United States
plor@alaskapacific.edu

Babu P George

Swiss Management Center University
Zürich, Switzerland
g.babu@smcuniversity.com

Abstract

In addition to high levels of poverty and ignorance of the structure and conduct of the healthcare system, language and cultural barriers hamper efforts by Hmong women in the US to meet their healthcare needs. To better understand the complex interconnections among these factors, the researchers conducted a number of focus group interviews. The focus group interviews were conducted in the spirit of appreciative inquiry and resulted in thick and situated knowledge about some of the major healthcare issues faced by female members of the Hmong community. Certain methods to cope with the barriers have already organically evolved within the community framework. While highlighting and appreciating such developments, the researchers also propose alternatives to ensure that the community gets the best out of the national healthcare system.

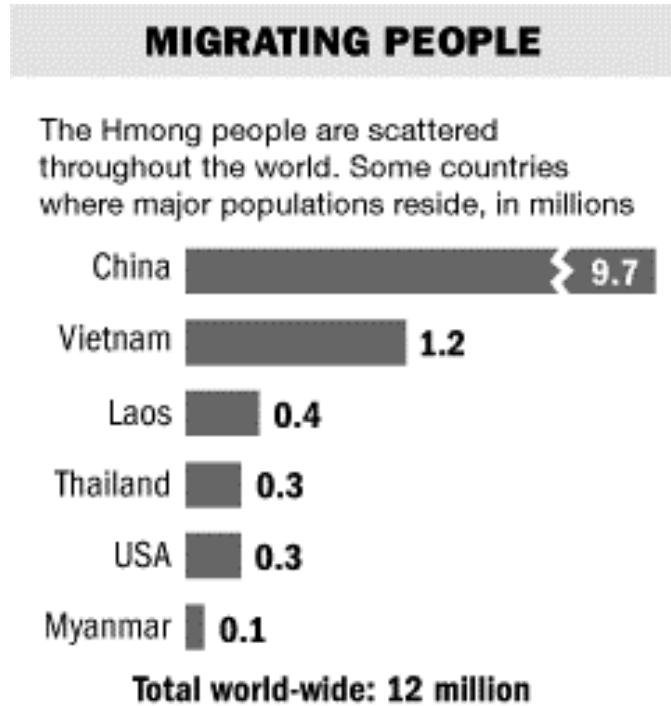
Keywords: Illiteracy, communication difficulties, cultural isolation, healthcare quality, Hmong, Alaska

1.0 Introduction

The term Hmong means *free men* (Rairdan & Higgs, 1992). In a way, they are ‘free’, because they are scattered all around the world. The worldwide diaspora of the Hmong in 2000 was around 12 million (Fig. 1). The US census 2010 reveals that the population of the Hmong in the US currently is around 260,000.

According to the literature, the states of California and Alaska have the largest percentage of uneducated Hmong (Lee et al., 2000). Many of them came to the US from Laos, following the communist takeover of Laos in 1975. Hailing from a drastically different cultural geography, and with very high levels of illiteracy, they face many challenges coming to the United States. Many Hmong people living in the US do not speak or have very little understanding of the English language.

Figure 1: Worldwide Hmong Population in 2000.



Source: Lao Human Rights Council.

Due to the small population of Hmong people in Alaska and their unique needs, health care services for them are largely inadequate. Hmong women are faced with various obstacles living in Alaska. The most common obstacle is the language barrier. In addition, there is a cultural barrier and lack of knowledge with regards to modern medicine.

Language barriers, culture differences, and the utter lack of knowledge of Western medicine could create a larger problem when Hmong women seek to access health care services. According to the Hmong National Development Center (2011), over 3,500 Hmong people live in the state of Alaska and of that about 3,400 live in the city of Anchorage. As a result of the three obstacles mentioned and their impacts on health services, there are inadequate accessible services available to help these people when they need assistance. In a big city like Anchorage, there are Hmong interpreters available but not enough to service the needs of the Hmong community. Doctor appointments are cancelled or postponed for weeks and sometimes even months because contacting them can be a challenge for some Hmong women. It is not uncommon for older women to take middle school aged young children with them to the doctors as interpreters. Young children playing the role of interpreters often mis-communicate the information from health care providers over to their parents and vice versa. This creates confusion and often leads to an inaccurate diagnosis for Hmong patients. Misunderstandings could also cause feelings to be hurt. Hatmaker (2010) stated that differences between the two cultures and their perceptions of healthcare often leads to painful misunderstanding between Hmong patients and American doctors. The scenario is much worse in rural areas that are not well connected with the cities like Anchorage and Fairbanks.

The first author of this manuscript, a Hmong herself, believes that many Hmong are torn between the two cultures. The Hmong and the American are two very different cultures that often collide because of their differences in beliefs and health care practices. Many conflicts between the two are explained in books such as *The Spirit Catches You and You Fall Down* by Fadiman (1997). This book tells the story of a Hmong girl with epilepsy, Lia Lee, being torn between the decisions of her parents and her American doctors. Both sides wanted the best for Lia's condition but because of culture differences, the process in caring for her was long with many complications and misunderstanding.

The United States healthcare system has a need to evolve into a cross-culturally competent (Betancourt et al., 2003) one, especially given the ever increasing cultural mix of its population. This study aims to better understand the healthcare related concerns of the Alaskan Hmong women; problems related to language-learning-culture barriers are explored.

The new breed of US born and raised Hmong are very adaptable, according to some researchers (Vang, 2010). Hmong women in the United States are the fastest group to overcome the economic, racial, and other structural barriers, and have successfully assimilated into the American culture(s). More Hmong women have graduated from colleges/universities, more of them are getting prestigious jobs, and more are becoming breadwinners for their family, in contrast to decades ago or to present-day Laos. It is also suggested that the new generation of Hmong women in the US are now, in fact, doing at least as well as their male counterparts (Xiong & Lam, 2013). The previous generation, the current elders among the Hmong, took pains to nurture their children, including girl children, to reach such levels of success (Supple, McCoy, & Wang, 2010). Yet, it is important that this success and adaptation should not be allowed to create an aura that everything is fine. In that sense, this study is a way to see the largely neglected backyards of progress and attainment.

2.0 The Study

It was felt that appreciative inquiry would be a suitable framework to inquire into the mind of a highly 'emic' culture like the Hmong. Appreciative inquiry is a relatively new paradigm that guides qualitative researchers. It was felt that the positive feelers that the appreciative enquiry approach brings with it would 'turn on' the minds of the Hmong women and reveal the truth. Generally, qualitative discussion, like in a focus group, is one good way to collect rich subjective viewpoints. When the focus group is conducted within the parameters of the appreciative inquiry paradigm, it becomes even more valuable.

Appreciative Inquiry has essential steps the researcher must follow. It is referred to as the "4-D" Cycle. Before anything, the researchers must select and have a topic to begin with. Once the topic is chosen, it is time to follow the steps in the 4-D Cycle (Cooperrider et al., 2008): step one, "*Discovery* (appreciating and valuing), *Dream* (envisioning), *Design* (co-constructing the future), and *Destiny* (learning, empowering, and improvising to sustain the future)" (p. 5).

The first phase of the model is *Discovery*. In this step, the researcher determines what the best value of the topic is. It is done with appreciating and valuing what you have to work with. In addition to discovering, the researcher engages dialogue and making meaning of all the positive points in the topic (Cooperrider et al. 2008). In a business setting, more than one person will be involved in discussing the positive

points of the topic. Appreciation usually occurs at this point through discussion and the sharing of ideas. This stage is done by appreciating the best of what is.

The second step is *Dream*. Everything developed from the discovery step is included into the dream step. The discovery step serves as a beginning point to start what will happen in the dream process. In dream, you are envisioning what you would like to see happen. The person must be passionate and think positively towards the future. Cooperrider et al. (2008) stated that the dream step works best when the question “what is” has been identified because then the mind will automatically start thinking towards the future. In this stage the participants co-create dreams of what positive changes should happen from conducting the research. The dream, in the context of the present research, is about what can be done to improve medical services for the Hmong women in the Alaskan community so that there will be fewer obstacles in the future.

Next comes the third step, *Design*. As before, each step is built from the previous step. After dreaming what you would like to see happen in the future, it is time to plan different ways to make the dream become reality. In this step, it is important to use past experiences and knowledge to build on the new dreams developed to make the change even better than before. It is a combination of the past and the present to produce the best in the future. Cooperrider et al. (2008) refers this kind of planning as “strategic intent: what the organization wants more of and recognizes that the future is built around what can be and what is” (p. 7). The third step requires the researchers to design a plan to make my dreams happen. In this step, we will think about the process to follow in order to achieve the dream.

The last step to the cycle is *Destiny*. In an organization, this step happens when everything from the three earlier phases is put together and ready to put into action. It is the step to make things happen and to make sure it does. This step will take the company to a better level than before. The last step of my research is destiny. Because of the time it would take to see the outcomes, the present study will not be able to report on this stage. It may take up to a couple of months or years to see the results.

In order to gather qualitative primary data for analysis, the following issues were presented to the focus group of six Hmong women: a) your current life situation; b) the good and bad encounters you have had with medical providers; c) your vision of a better world with better healthcare; d) the conditions that would facilitate the achievement of the aforesaid vision, according to you; and, e) any other significant issues left out of this discussion, according to you.

All the questions were translated to the Hmong language, as the participants were not fluent in the English language. To protect the identities of the participants and any information they will give, pseudonyms were used to represent them during the focus group discussion and also on the short demographic survey that followed. Institutional review board approval was obtained for the study protocol and informed consent was obtained from all study participants.

3.0 Data Presentation and Analysis

Focus group responses were translated back to English. With the help of word-phrase-pattern analysis software, significant themes were identified.

3.1 Focus Group Composition

Ms. A, who was born in Laos, identified herself in the age group of 66 and older. Her nationality is Hmong. She does not have a formal educational background, and is unemployed. She has lived in the United States for 20 years. She cannot understand the English language. In regards to her health, she states that she sometimes visits the doctor. From these visits, she often has good experiences and is very satisfied with the interpreting services she receives. However, she believes there should be some changes to the services available.

Ms. B, born in Laos, identified herself in the age group of 31–45 and her nationality as Hmong. She does not have a formal educational background and does not work. She has lived in the United States for 19 years, however she cannot understand English. She says she often visits the doctors for medical needs. From her experiences, she sometimes receives good services. She believes there are available services. One example she listed was interpreting. Though she is very satisfied with the services during her doctor visits, she believes there should be some changes to the services available.

Ms. C, born in Laos, identified herself in the age group of 46–65. Her nationality is Hmong. She does not have a formal educational background, cannot understand English, and is unemployed. She has lived in the United States for 20 years now. On her demographic questionnaire, she writes that, although she has lived in the United States for many years she does not understand English. In regards to her health, Ms. C states that she often goes to see the doctor and has received many good experiences which made her very satisfied. She says there are services available for her such as interpreting. However, she agrees that there is a need to change the services that are available for medical services here in Anchorage.

Ms. D, born in Laos, identified herself in the age group of 31–45. She belongs to the Hmong community and does not have any kind of formal education. She is an auto detailer. She has lived in the United States for 7 years now with basic understanding of English. She states that she sometimes visits the doctor and during these visits, she often has had good experiences which make her very satisfied. During her visits, she says there are services available for her such as interpreting. Although she is often satisfied with her visits, she believes there is a need to change the services that are already available.

Ms. E, born in Laos, identified herself in the age group of 46–65. She also identified her ethnicity as Hmong. She has no formal educational background and is currently not working. She has lived in the United States for 7 ½ years and does not understand English. When asked about her health, she states that she often visits the doctors. From the visits, she often receives good services and is very satisfied with her experiences. She states that there are services available for her such as interpreting. However, when asked if she believes there is a need to change the medical services that are available, she also says yes.

Ms. F, born in Laos, identified herself in the age group of 31–45. She also identified her ethnicity as Hmong. She does not have any formal education and is unemployed. She has lived in the United States for 7 years now and is able to understand basic English. She sometimes visit the doctor for her health. When asked about her visits, she states that she often has good experiences and is satisfied with the services. The service available for her is interpreting. She is able to have a Hmong interpreter for

help. The very last question on the demographic questionnaire asks to see if she believes there needs to be change in the services available, Ms. F answered no.

3.2 Major Themes

3.2.1 Cultural isolation

Cultural isolation includes issues related to religion, custom, language, etc. Before coming to the United States, many Hmong lived in Laos and Thailand. They lived in the countryside where they farmed and raised livestock for food. Many of them did not go to school. When they wanted to go somewhere, they had to walk. When they were sick they depended on medicinal herbs and the practice of shamanism. Their lives were simple. Life here in the United States is different. The culture and the language are foreign to them. Surviving requires an income, which means they must have a job which pays them. Unfortunately, the elderly Hmong find it challenging to adapt to Western culture. Many of them are unfamiliar with Western culture and cannot speak English. Because of these reasons, life in the United States is a challenge.

Living in another country means learning about the people that live there and adapting to changes. Getting an education can help an individual better understand and adapt to a new culture. However, many elderly Hmong women come to live in this country at a much older age and with the responsibilities of a traditional Hmong wife caring for the family and their husband. Perhaps their age and their responsibilities are the main barriers to getting an education while living in the United States.

We have noticed that when these participants talk among each other, some of them are able to use basic English words and understand the meaning of it. But when asked to see how much they know, they deny their abilities. Among themselves they are able to use a few English words, but around someone who is able to speak English fluently, they appear modest and incapable. We believe that not having self-confidence to relate with another culture is a major factor contributing to the difficulty these women have in communicating in English with people not in their in-circles.

3.2.2 Illiteracy

Illiteracy includes not having the ability to read, but goes beyond that. A person who lacks in education has not received teaching to help them learn skills in life and what is happening around them and in the rest of the world. Lack of education can be caused by different factors. For example, cultural beliefs and practices, affordability, etc., may be barriers to education. During the focus group interview, a few participants stated that one hardship for them living in this country is their lack of education.

Lack of education does not only affect these women personally but also when they go out of their homes. Not having the opportunity to get an education also makes it challenging for them to communicate with others because they are unaware of the situation or do not fully understand it. Further into the discussion, a few of these women shared their experiences in the past.

For this specific group of women, not having an education also impacted them negatively in terms of language barriers. Not being able to learn and speak the English language makes it difficult to do almost anything while living in this country. It was observed that many Hmong women come to the US at an older age. Their traditional housewife practices of caring and tending to the needs of their family and husbands have made it difficult for them to get a formal education. Without this,

coupled with cultural isolation, they are unable to learn English. During the focus group discussion, we have found that all six of the participants take on the role of traditional Hmong wives. Five of the six participants do not work. Their main responsibilities were to take care of their children and husbands, and to cook and clean while everyone else is gone to school and work.

In the responses, a few participants stated that it is impossible for them to learn anymore because of their age. They stated that they do not have the memory to remember what they learn and so they will not be able to go far. Also, they stated that because of their old age their tongues will not be able to pronounce words and so they will not be able to speak English. With such a mindset, these participants do not make the attempt to try.

3.2.3 Communication Difficulties

Communication difficulties refer to the obstacles that come along with not understanding the language of a particular culture or country as it affects the means of communication. Many Hmong women come to this country and cannot speak English. When they go outside of their Hmong speaking homes, they depend on someone else who can, or rely on an interpreter to help them communicate with others.

Because of such challenges, it is common to see an interpreter with a Hmong woman at doctor's appointments. The interpreter will act as the communicator between the Hmong woman and the American doctor. However, sometimes local interpreters are not available to assist these women at the hospitals, so over the phone interpreters are used instead. This creates another problem for these women. During the discussion, a few of these participants explain the difficulties of using interpreters over the phone.

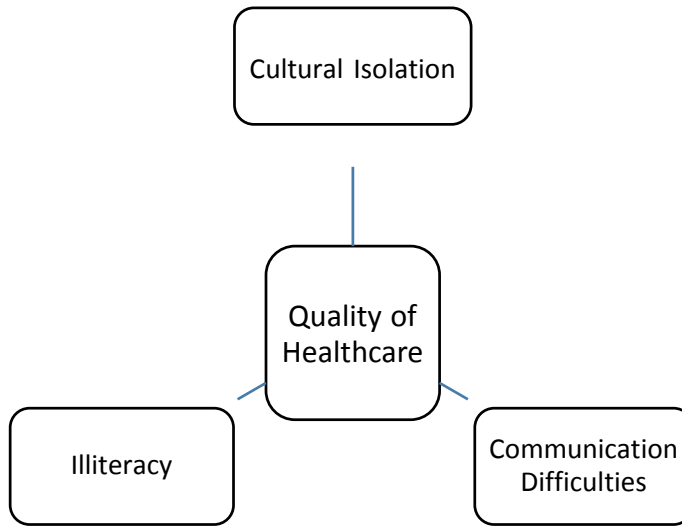
We believe that if they have a better understanding of the Western culture they would be more accepting towards change. From the participant's responses, we felt that the ability to understand and speak English would be a good beginning point to solve the problems associated with the lack of communication and cultural differences.

3.2.4 Quality of Healthcare

The participants also meditated upon the consequences of all the three factors listed above upon their receiving quality healthcare. Quality could be related to the core treatment, communication, and the availability of auxiliary services. Cultural isolation, illiteracy, and communication issues are all interconnected; but, more importantly, they impact the quality of healthcare received by the patient. According to most participants, one of the most common services needed at hospitals and medical clinics was interpretation services. On the demographic questionnaire, one of the questions was to elucidate what types of services were available and also what services would they like to see. Every participant highlighted the need for interpretation services. Even though translation facilities were available, translation services lacked cultural-depth without which translated words would lose all meaning.

The following diagram (see Figure 2) identifies and highlights the themes that emerged from the study and their interrelatedness.

Figure 2: Emergent Themes and their Interrelationships.



Source: Authors.

4.0 Further Reflections

It was noted that family members, including young children, are used as interpretation-middlemen. When this happens, important information can be lost in translation, which leads to misunderstanding between the medical provider and the patient. Translating English to Hmong is not an easy task. There are not enough Hmong words for every English word and so for this reason, translating requires an individual who is able to translate correctly or able to use the right Hmong words to describe an English word between a Hmong patient and an American doctor.

Often, the Hmong patients had to rely upon online translators. The participants stated that conversations over the phone involve noise distractions that prevent them from hearing clearly. They also did not like telling their problems to someone they could not see and 'experience the personal warmth of.' Many participants suggested that it is difficult to establish any kind of relationship and trust with interpreters who you cannot see.

Another issue that emerged from the discussions is the importance of patient-friendly, hospital provided or public transportation. Many of the Hmong women are unable to drive and would have to depend on family members to take them to and from the hospitals. Many times, family members would have to take a day off work so they can take the person to their doctor's appointment. The participants suggested that going to a doctor's appointment would be less complicated if there were interpreters available who could also provide help with transportation.

Lastly, there was the suggestion that healthcare providers should learn about the Hmong and their culture practices. According to a few of the participants, providers in larger states have a better understanding of their Hmong patients because there is a larger Hmong population. The participants felt that more education could benefit both the provider and the Hmong patients. Also, it would help establish a better relationship and trust between Hmong patients and their doctors.

5.0 Conclusion

This research arose from our deep-felt desire to give a voice to the voiceless of the Hmong women who have immigrated to the US, carrying with them a lot of dreams and also memories of unsavory pasts. Based on our personal experiences, it was felt that there was a grave need to help provide the Hmong community with better healthcare services. Participant observations, their feelings, aspirations, and their willingness to work together to build a better future has given us even more motivation to help make these changes for not only the older Hmong women but also for the entire Hmong community. This research helped us clarify a lot of issues and relationships that had formed in our minds prior to carrying out this research.

With this research, we hope to find a way to make it easier and less stressful for older Hmong women and new Hmong immigrants to find adequate medical assistance. It is hoped that concerned stakeholders would use the knowledge gained from this investigation to improve medical services for the Hmong and also make these services more accessible. We have observed that with the growing number of Hmong here in Anchorage, certain medical facilities are already learning about the Hmong and their culture.

The Hmong are modest and tend to keep their opinions to themselves. We realized that many of them are easily intimidated, especially older Hmong women, when being questioned by a person with a higher education. They appear to be afraid of not answering ‘correctly’ and so the responses they give are limited in detail, which is a limitation of this study. Also, this research may have a limited scope due to data limitations and the skewed participant profiles. The focus group that we conducted only included Hmong women in Alaska that were older and uneducated; they, in turn, have more difficulties finding healthcare for themselves and their families. Also, due to the smaller group of Hmong in Anchorage, there are not enough education leaders and role models for these women. Given these facts, their adjustment to life in the US might be slower than elsewhere in the country (We thank the anonymous reviewer of this manuscript for these insights).

Again, the data collected from these elderly women cannot be applied to Hmong men, younger Hmong women, children, new Hmong immigrants, and also those who live outside of Alaska. We are aware that older Hmong women are not the only ones within the community that face obstacles. It would be a great addendum to the study if older Hmong men could share their experiences. Although the Hmong culture is patriarchal, allowing men more opportunities, we believe they may encounter similar challenges in regards to medical services.

Living between two different cultures, it is sometimes not the best thing to make a medical decision. Only a healthcare system that is cross-culturally competent can understand the pains of patients in this situation. Training and development interventions should also be focused upon improving the profession, especially the cultural adaptability of the service providers.

References

- Betancourt, J. R., Green, A. R., Carrillo, J. E., & Ananeh-Firempong, O. (2003). Defining cultural competence: A practical framework for addressing racial/ethnic disparities in health and health care. *Public Health Reports*, 118(4), 293–302.

- Bassett, C., & Bassett, J. (2003). Quantitative and qualitative research. *The Journal of Perioperative Practice*, 13(3), 116–116.
- Cobb, T. (2010). Strategies for providing cultural competent health care for Hmong Americans. *Journal of Cultural Diversity*, 17(3), 79–83.
- Cooperrider, D. L., Whitney, D. K., Stavros, J. M., & Ebrary, I. (2008). *Appreciative inquiry handbook* (2nd ed.). Brunswick, OH; San Francisco, CA: Crown Custom Publishing, Inc.; BK, Berrett-Koehler.
- Fadiman, A. (1997). *The spirit catches you and you fall down: A Hmong Child, her American doctors, and the collision of two cultures*. New York, NY: Farrar, Straus and Giroux.
- Hatmaker, G., Pinzon-Perez, H., Khang, X., & Cha, C. (2010). Commentary: The Hmong and their perceptions about physical disabilities: An overview and review of selected literature. *Hmong Studies Journal*, 11, 1–16.
- Johnson, S. K., (2002). Hmong health beliefs and experiences in the western health care system. *Journal of Transcultural Nursing*, 13, 126–132.
- Le, C.N. 2012. "Demographic Characteristics of Immigrants" *Asian-Nation: The Landscape of Asian America*. Retrieved July 21, 2012, from: <http://www.asian-nation.org/immigrant-stats.shtml>
- Lee, S., Pfeifer, M. E., Seyer, R. K., Todd, R. M., Vang, H., Vang, C. Y., ...Yang, K. (2000). *Hmong 2000 census publication: Data and analysis*. Retrieved from <http://hmongstudies.org/2000HmongCensusPublication.pdf>
- Lee, T. P. & Pfeifer, M. E. (2010). *Building bridges: Teaching about the Hmong in our communities*. Retrieved from <http://hmongcc.org/BuildingBridgesGeneralPresentation.pdf>
- Lemoine, J. (2008). To tell the truth. *Hmong Studies Journal*. Retrieved from <http://hmongstudies.org/Lemoine2008.pdf>
- Lofton, B. (2010). Hmong-American youths struggle to maintain their heritage. *The Arkansas Traveler*. Retrieved from <http://www.uatrav.com/2010/hmong-american-youths-struggle-to-maintain-what-they%E2%80%99ve-inherited-their-heritage/>
- Lo, P., Fang, D. M., Ly, M., Stewart, S., Lee, S., & Chen, M. S. (2010). Access to adequate healthcare for Hmong women: A patient navigation program to increase PAP test screening. *Hmong Studies Journal*, 11, 1–29.
- Merriam, S. B. (2009) *Qualitative research: A guide to design and implementation*, (6th ed.). San Francisco, CA: John Wiley.
- Nunez, J. C. (2009). *We dance with spirit: Understanding spiritual healing from the wisdom of spirit workers*. Doctoral dissertation, University of Wyoming.
- Pandya, C., McHugh, M., & Batalova, J. (2011). *Limited English proficient individuals in the United States: Number, share, growth, and linguistic diversity*. Retrieved from: <http://www.migrationinformation.org/integration/LEPatabrief.pdf>
- Perez, M., & Thao, C. (2009). Understanding barriers to prevention of ntshav qab zib/nsthaav qaab zib: A Hmong perspective. *Hmong Studies Journal*, 10, 1–23.

- Pfeifer, M. E. (2003). Hmong Americans. *Asian-nation: The landscape of Asian America*. Retrieved from: <http://www.asian-nation.org/hmong.shtml>
- Postert, C. (2009). Moral agency, identity crisis and mental health: An anthropologist's plight and his Hmong ritual healing. *Culture, Medicine and Psychiatry*, 34(1), 169–185.
- Rairdan, B. & Higgs, Z. R. (1992). When your patient is a Hmong refugee. *American Journal of Nursing*, 92(3), 52–55.
- Saddler, D. (2007). Gastroenterology nursing: A comparison of quantitative and qualitative research terms. *SGNA News*, 30(4), 314–316.
- Supple, A. J., McCoy, S. Z., & Wang, Y. (2010). Parental influences on Hmong university students' success. *Hmong Studies Journal*, 11(1), 1–37.
- Vang, C. Y. (2010). *Hmong America: Reconstructing community in diaspora*. University of Illinois Press.
- Xiong, S., & Lam, S. K. Y. (2013). Factors affecting the success of Hmong college students in America. *British Journal of Guidance & Counselling*, 41(2), 132–144.
- Watt, H. (2008). The power of the spoken word in defining religion and thought: A case study. *Hmong Studies Journal*, 9, 1–22.
- Withers, A. (2004). Hmong language and cultural maintenance in Merced, California. *Bilingual Research Journal*, 28, 299–318.
- Wong, C., Mouanoutoua, V., & Chen, M. (2008). Engaging community in the quality of hypertension care project with Hmong Americans. *Journal of Cultural Diversity*, 15(1), 30–6.